

- D** EG-Konformitätserklärung  
entsprechend der Richtlinie: 2006/42/EG
- GB** EC Declaration of Conformity  
according to Directive: 2006/42/EC
- F** Déclaration de conformité de la CE  
conformément à la directive: 2006/42/CE
- BG** Декларация за съответствие с EG-нормите  
съгласно Директивата на ЕО: 2006/42/ЕО
- CZ** ES-Prohlášení o shodě  
podle směrnice ES: 2006/42/ES
- DK** EF-overensstemmelseserklæring  
i henhold til EF-direktiv: 2006/42/EF
- E** Declaración de conformidad CE  
con arreglo a la directiva CE: 2006/42/CE
- EST** EL vastavusdeklaratsioon  
Vastavalt direktiivile: 2006/42/EÜ
- FIN** EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
vastaa EY-direktiiviä: 2006/42 EG
- GR** Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ  
σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ: 2006/42/ΕΚ
- H** EK-megfelelőségi-nyilatkozat  
a irányelvnek megfelelően: 2006/42 EK
- HR** EG-Izjava o uskladenosti  
odgovarajući smjernici: 2006/42 EU
- I** Dichiarazione CE di Conformità  
ai sensi della direttiva fino: 2006/42/CE
- LT** EB atitikties deklaracija  
Laikantis direktyvos: 2006/42/EB
- LV** ES atbilstības paziņojums  
Saskaņā ar direktīvu: 2006/42/EK
- N** EF-konformitetserklæring  
tilsvare EF-direktiv: 2006/42 EF
- NL** EG-Verklaring van overeenstemming  
volgens richtlijn: 2006/42/EG
- P** Declaração de Conformidade CE  
Conforme a directiva CE: 2006/42/CE
- PL** Deklaracja zgodności WE  
z dyrektywą: 2006/42/WE
- RO** Declarație de conformitate UE  
conform directivei: 2006/42/UE
- RUS** Заявление о соответствии требованиям Европейского Союза  
Согласно директиве ЕС: 2006/42/ЕС
- S** EG-konformitetsförklaring  
motsvarande EG-direktiv: 2006/42/EG
- SK** ES-Prehlásenie o zhode  
podľa smernice ES: 2006/42/ES
- SLO** Izjava o skladnosti ES  
v skladu z direktivo: 2006/42/ES
- TR** AB-Uygunluk beyanı  
2006/42/AB: AB-Kuralları kapsamınca

Nr./No./N°/№/Č./Nr./N°/  
Nr./Nro./ Αριθ./Sz./Br./  
N°/Nr./Nr./Nr./Nr./ N°/  
Nr./Nr./ №/№r./ Č./ Št./No.  
(S-No.): →

- D** Seriennummer / Baujahr  
**GB** Serial number / year of construction  
**F** Numéro de série / année de construction  
**BG** Сериен номер / година на производство  
**CZ** Seriové číslo / Rok výroby  
**DK** Serienummer / produktionsår  
**E** Número de serie / año de fabricación  
**EST** Seerjnummer / ehitusaasta  
**FIN** Sarjnumero / valmistusvuosi  
**GR** Αριθμός σειράς / έτος κατασκευής  
**H** Sorozatszám / gyártási év  
**HR** Serijski broj / godina gradnje  
**I** Numero di serie / anno di costruzione  
**LT** Eilės numeris / konstruėšanas gads  
**LV** Sērijas numurs / pagaminimo metai  
**N** Seriennummer / byggeår  
**NL** Seriennummer / bouwjaar  
**P** Numéro de série / ano de construção  
**PL** Numer seryjny / rok produkcji  
**RO** Numărul de serie / an de construcție  
**RUS** Серийный номер / год изготовления  
**S** Seriennummer / tillverkningsår  
**SK** Seriové číslo / Výrobný rok  
**SLO** Serijska številka / leto izdelave  
**TR** Seri numarası / imalat yılı

<b>D</b>	Hiermit erklären wir	<b>EST</b>	Käesolevaga tõendame	<b>LT</b>	Šiuo patvirtiname	<b>RUS</b>	Настоящим мы
<b>GB</b>	We herewith declare	<b>FIN</b>	Yrityksemme	<b>LV</b>	Ar šo apliecinām	<b>S</b>	Härmed förklarar vi
<b>F</b>	Par la présente, nous	<b>GR</b>	Με το έγγραφό μας αυτό	<b>N</b>	Herved erklærer vi	<b>SK</b>	Prehlašujeme
<b>BG</b>	С настоящото ние,		δηλώνουμε, εμείς η	<b>NL</b>	Hiermede verklaren wij	<b>SLO</b>	S tem izjavljamo mi,
<b>CZ</b>	De a tímto prohlašujeme	<b>H</b>	Az	<b>P</b>	A empresa abaixo mencionada	<b>TR</b>	Burada
<b>DK</b>	Hermed erklærer vi	<b>HR</b>	Ovime mi,	<b>PL</b>	Niniejszym my, firma		
<b>E</b>	Por la presente, nosotros	<b>I</b>	Con la presente dichiariamo	<b>RO</b>	Prin prezenta, noi		

## Altrad Lescha Atika GmbH, Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau, Germany

- D** in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt « **Betonmischer Profi 145 (S)** » konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinien, sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:
- GB** under our sole responsibility, that the product « **Concrete mixer Profi 145 (S)** » is conform with the above mentioned EC directives as well as with the provisions of the guidelines below:
- F** déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit « **Bétonnière Profi 145 (S)** » est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes:
- BG** декларираме на своя отговорност, че продуктът « **бетонен миксер Profi 145 (S)** » съответства на разпоредбите на горепосочените директиви на ЕС и на разпоредбите на следните допълнителни директиви:
- CZ** na vlastní zodpovědnost, že výrobek « **Míchačky na beton Profi 145 (S)** » odpovídá ustanovením EU-směrnicím, rovněž ustanovením následných směrnic:
- DK** på eget ansvar, at produkt « **Betonblandemaskine Profi 145 (S)** » stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:
- E** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto « **Hormigonera Profi 145 (S)** » cumple las disposiciones de las directivas CE arriba indicadas, así como con las disposiciones de las siguientes directivas:
- EST** täie vastutuse juures, et toode « **Betoonisegur Profi 145 (S)** » on kooskõlas ülalnimetatud EÜ direktiividega ning direktiivide sätetega:
- FIN** ilmoittaa täten yksinomaisella vastuulla, että tuote « **Betoninsekoituskone Profi 145 (S)** » on yhdenmukainen ylämainittujen EY-direktiivien määräysten kanssa sekä seuraavien direktiivien määräysten kanssa:
- GR** δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν « **Μηχανή μάλαξης σκυροδέματος Profi 145 (S)** » είναι συμμορφωμένο με τους κανονισμούς των παραπάνω αναφερόμενων οδηγιών της ΕΚ, καθώς και με τις παρακάτω αναφερόμενες περεταίρω οδηγίες:
- H** a fenti Irányelv előírásainak megfelelően kizárólagos felelősséggel kijelenti, hogy a « **Betonkeverőgép Profi 145 (S)** » megfelel a fenti Irányelv, továbbá az alábbi Irányelvek követelményeinek:
- HR** s punom odgovornosti izjavljujemo da je ovaj proizvod « **Betonska Profi 145 (S)** » usklađen s odredbama gore navedenih EU smjernica kao i s odredbama sljedećih smjernica:
- I** sotto la nostra responsabilità che il prodotto « **Betoniera Profi 145 (S)** » è conforme alle disposizioni delle summenzionate Direttive CE, nonché alle disposizioni delle seguenti ulteriori Direttive:
- LT** būdami pilnutinai atsakingi, kad gaminys « **Betonmaišė Profi 145 (S)** » atitinka aukščiau nurodytų ES direktyvų ir direktyvų nuostatas:
- LV** ar pilnu atbildību, ka produkts « **Betona maisītājs Profi 145 (S)** » atbilst iepriekš minētajām EK direktīvām un direktīvu nosacījumiem:
- N** seg eneansvarlig for at produktet « **Betongblandemaskin Profi 145 (S)** » er konform med bestemmelsene i EU-direktivene som er nevnt over og bestemmelsene i direktivene som er nevnt nedenfor:
- NL** in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product « **Betonmixer Profi 145 (S)** » aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:
- P** declara sob responsabilidade exclusiva que o produto « **Betoneira Profi 145 (S)** » está conforme os regulamentos das directivas da CE em cima indicados, bem como os regulamentos das seguintes directivas adicionais:
- PL** oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt « **Betoniarka Profi 145 (S)** » jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw:
- RO** declarăm pe proprie răspundere că produsul « **Betonieră Profi 145 (S)** » este conform cu prevederile directivelor numite mai sus, dar și cu prevederile următoarelor directive:
- RUS** заявляем под единоличную ответственность, что продукт « **бетономешалки Profi 145 (S)** » соответствует положениям вышеназванных директив ЕС, а также положениям следующих дополнительных директив:
- S** med ensamtt ansvar att produkten « **Betongblandare Profi 145 (S)** » är konform med bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:
- SK** na vlastní zodpovednosť, že výrobok « **Miešačka betona Profi 145 (S)** » zodpovedá daným požiadavkám EU smerníc a ustanoveniam následujúcich smerníc:
- SLO** z izključno odgovornostjo, da je izdelek « **Mešalec za beton Profi 145 (S)** » v skladu z določili zgoraj navedene Direktive ES ter z določili naslednjih Direktiv:
- TR** kuruluşu sadece kendi sorumluluğuna dayanarak bu beyandaki söz konusu ürünün « **Beton karıştırıcısı Profi 145 (S)** » yukarıda belirtilen AB-Kurallarına ve ayrıca aşağıda belirtilen diğer kurallara uygun olduğunu beyan etmektedir:

**D** Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
**GB** Following harmonized standards have been applied:  
**F** Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:  
**BG** Приложени са следните хармонизирани стандарти:  
**CZ** Následující normy byly použity:  
**DK** Følgende harmoniserede standarder er anvendt:  
**E** Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:  
**EST** Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme:  
**FIN** Seuraavia harmonisoituja normeja on käytetty:  
**GR** Εφαρμόστηκαν τα παρακάτω εναρμονισμένα πρότυπα:  
**H** A következő harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra:  
**HR** Primijenjene su sljedeće harmonizirane norme:  
**I** Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

**LT** Taikytos šios:  
**LV** Ir piemērotas šādas harmonizētas normas:  
**N** Følgende harmoniserter normer ble benyttet:  
**NL** De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:  
**P** Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas  
**PL** Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:  
**RO** Au fost aplicate următoarele norme armonizate:  
**RUS** Были применены следующие согласованные стандарты:  
**S** Føljande passande normer har anvænt:  
**SK** Následujúce normy byly použité:  
**SLO** Uporabljeni so bili naslednjih harmonizirani standardi:  
**TR** Aşağıda belirtilen uyumlu hale getirilmiş standartlar uygulanmaktadır:

**EN 12151:2007; EN 60204-1:2006+A1; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;  
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

**D** Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG - Anhang V. Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen / garantiert: 77 / 78 dB (A)  
**GB** conformity assessment procedure: 2000/14/EC - Appendix V. Sound power level  $L_{WA}$  measured / guaranteed: 77 / 78 dB (A)  
**F** procédure de l'estimation de la conformité: 2000/14/CE - L'appendice V. Niveau de puissance sonore  $L_{WA}$  mesuré / garanti: 77 / 78 dB (A)  
**BG** Процедура за оценяване на съответствието: 2000/14/EO – приложение V. Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  измерено / гарантирано: 77 / 78 dB (A)  
**CZ** Hodnoty shody se řídí podle: 2000/14/ES - Příloha V. Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  naměřená / zaručená: 77 / 78 dB (A)  
**DK** Overensstemmelsesvurderingsprocedure: 2000/14/EF - Appendiks V. Målt / garanteret lydeffektniveau  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)  
**E** Procedimiento de valoración de conformidad: 2000/14/ C.E.E. - Apéndice V. Nivel de potencia sonora  $L_{WA}$  medido / garantizado: 77 / 78 dB (A)  
**EST** Vastavuse hindamise meetod: 2000/14/EÜ – lisa V. Müravõimsuse tase  $L_{WA}$  mõõdetud / garanteeritud: 77 / 78 dB (A)  
**FIN** Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä: 2000/14/EY – liite V. Mitattu / taattu äänen tehotaso  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)  
**GR** Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: 2000/14/EK-Παράρτημα V. Επίπεδο ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$  μετρημένο / εγγυημένο: 77 / 78 dB (A)  
**H** Megfelelőségi értékelési eljárás: 2000/14/EG - V függelék. Hangteljesítményszint  $L_{WA}$  mért / garantált: 77 / 78 dB (A)  
**HR** Postupak ocjenjivanja konformnosti: 2000/14/EG - Prilog V. Zajamčeni / Izmjereni nivo snage zvuka  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)  
**I** procedura di accertamento di conformismo: 2000/14/CE - Appendice V. Livello di potenza sonora  $L_{WA}$  misurata / garantita: 77 / 78 dB (A)  
**LT** Atitikties įvertinimo metodas: 2000/14/EB – V priedas. Garso galios lygis  $L_{WA}$  išmatuotas / garantuotas: 77 / 78 dB (A)  
**LV** Atbilstības novērtēšanas metode: 2000/14/EK - Pielikums V. Skaņas jaudas līmenis  $L_{WA}$  mērīts / garantēts: 77 / 78 dB (A)  
**N** Samsvars vurderingsprosess: 2000/14/EC - Vedlegg V. Målt / garantert lydeffektnivå  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)  
**NL** Conformiteit-beoordeling-procedures: 2000/14/EG - Aanslag V. Geluidsniveau  $L_{WA}$  gemeten / gegarandeerd: 77 / 78 dB (A)  
**P** Procedimento de avaliação de conformidade: 2000/14/EG - Apéndice V. Nível de potência sonora  $L_{WA}$  medido / garantido: 77 / 78 dB (A)  
**PL** Postępowanie szacunku zgodności: 2000/14/EG - Wyrostek robaczkowy V. Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  zmierzony / gwarantowany: 77 / 78 dB (A)  
**RO** Proces de evaluare a conformității: 2000/14/UE – Anhang V. Nivel de putere acustică  $L_{WA}$  măsurat / garantat: 77 / 78 dB (A)  
**RUS** Соответствие оценка процедура: 2000/14/EG - Приложение V. Уровень звуковой мощности  $L_{WA}$  измерен / гарантирован: 77 / 78 dB (A)  
**S** Förfarande för konformitetsvärdering: 2000/14/EC - Bilaga V. Uppmätt / garanterad ljudeffektnivå  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)  
**SK** Hodnoty shody sa riadia podľa: 2000/14/ES-Příloha V. Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  meraná / garantovaná: 77 / 78 dB (A)  
**SLO** Postopek za ugotavljanje skladnosti: 2000/14/ES – Dodatek V. Raven zvočne moči  $L_{WA}$  izmerjena / zagotovljena: 77 / 78 dB (A)  
**TR** Uygunluk değerlendirme yöntemi: 2000/14/AB – Ek V. Ölçülmüş / garantili ses gücü seviyesi  $L_{WA}$ : 77 / 78 dB (A)

**D** Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:  
**GB** Duly authorised person for the compilation of technical documents:  
**F** Responsable de l'établissement des documentations techniques:  
**BG** Полномощник за съставяне на техническата документация:  
**CZ** Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:  
**DK** Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:  
**E** Representante autorizado para la compilación de la documentación técnica:  
**EST** Tehniliste dokumentide alleshoidmine:  
**FIN** Teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö:  
**GR** Εξουσιοδοτημένος για τη σύνθεση των τεχνικών εγγράφων:  
**H** A műszaki dokumentációért felelős személy:  
**HR** Opunomoćenik za sastavljanje tehničke dokumentacije:  
**I** Incaricato della compilazione della documentazione tecnica:

**LT** Techninių dokumentų saugojimas:  
**LV** Tehnisko dokumentu saglabāšana:  
**N** Ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen:  
**NL** Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:  
**P** Local de arquivo da documentação técnica:  
**PL** Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:  
**RO** Împuternicit cu întocmirea documentelor tehnice:  
**RUS** Уполномоченный по составлению технической документации:  
**S** Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:  
**SK** Zplnomocněná osoba pre technické podklady:  
**SLO** Pooblaščenec za sestavo tehnične dokumentacije:  
**TR** Teknik dokümanların oluşturulmasında yetkili kişi:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro – Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 16.07.2019

i.A.   
i.A. G. Koppenstein, Konstruktionsleitung

		<p><b>LT</b> Elektrinė įranga bei aksesuarai utilizuojami tik ekologiškai ją perdirbant. Nemesti kartu su šiukšlėmis!</p> <p>Vadovaujantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų igyvendinimo, nenaudotina įrangą būtina kaupti surūšiuvus ir utilizuoti ekologiškai ją perdirbant.</p>
<p><b>D</b></p>	<p>Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.</p>	<p><b>LV</b> Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet iekārtas, to piederumus, un iepakojumu atbilstošam atkritumu apsaimniekotājam.</p> <p>Saskaņā ar ES direktīvu 2012/19/ES par elektrības un elektronikas ierīču atkritumiem, lietošanai nederīgās iekārtas jāsavāc šķirotas un jānogādā veidi draudzīgi atkārtotai pārstrādei.</p>
<p><b>GB</b></p>	<p>Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.</p> <p>According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.</p>	<p><b>N</b> Elektriske apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Apparat, tilbehør og emballasje må innleveres for miljøvennlig gjenbruk.</p> <p>I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU angående utrangerte elektriske og elektroniske apparater må elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes samles separat og tilføres den miljøvennlige gjenbrukskretsen.</p>
<p><b>F</b></p>	<p>Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non-polluante.</p> <p>Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.</p>	<p><b>NL</b> Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.</p> <p>Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.</p>
<p><b>BG</b></p>	<p>Електрическите уреди не бива да се изхвърлят в контейнерите за битови отпадъци. Уредите, принадлежностите и опаковките трябва да се предават за преработка в съответствие с разпоредбите за опазване на околната среда.</p> <p>Според европейската директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди неизползваемите електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират, без да се вреди на околната среда.</p>	<p><b>P</b> Não deitar ferramentas eléctricas no lixo doméstico! Ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias primas.</p> <p>Conforme a Directiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os resíduos de equipamentos eléctricos têm de ser recolhidos separadamente e encaminhados para uma valorização ecológica.</p>
<p><b>CZ</b></p>	<p>Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí.</p> <p>Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použít elektroaparáty odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.</p>	<p><b>PL</b> Urządzenia elektryczne nie nadają się do wyrzucenia z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi.</p> <p>Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.</p>
<p><b>DK</b></p>	<p>Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.</p> <p>I henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.</p>	<p><b>RO</b> Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.</p> <p>Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.</p>
<p><b>E</b></p>	<p>No arroje las herramientas eléctricas a la basura! Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.</p> <p>Conforme a la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no es obligatoria la recogida selectiva ni la reutilización respetuosa con el medio ambiente de aparatos eléctricos utilizables.</p>	<p><b>RUS</b> Электрические приборы не удаляются в бытовой мусор. Устройства, принадлежности и упаковку направлять на утилизацию в соответствии с требованиями окружающей среды.</p> <p>В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по старым электрическим и электронным приборам больше непригодные к использованию электроприборы должны отдельно собираться и направляться на утилизацию в соответствии с требованиями защиты окружающей среды.</p>
<p><b>EST</b></p>	<p>Elektrimootorid ei kuulu viskamisele tavalise prügi hulka. Vii elektrimootorid, lisad ja pakend keskkonda kaitsvasse materjalide ümbertöötlusesse.</p> <p>Vastavalt EL direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta peab kasutuskõlbmatud seadmed sorteeritult koguma ja keskkonnasõbralikku taaskäitlusse viima.</p>	<p><b>S</b> Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt.</p> <p>Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.</p>
<p><b>FIN</b></p>	<p>Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteisiin. Laitteet, lisälaitteet ja pakkausmateriaali on poistettava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.</p> <p>Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita käsittelevän EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierätettävä ympäristöstävällisesti.</p>	<p><b>SK</b> Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nezatažuje životné prostredie.</p> <p>Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, nie je potrebné tyto prístroje jednotlivito zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.</p>
<p><b>GR</b></p>	<p>Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για τη διάθεση των συσκευών, των εξαρτημάτων και της συσκευασίας σε μια κατάλληλη εταιρία ανακύκλωσης.</p> <p>Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με παλιές ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές, δεν απαιτείται πλέον η ξεχωριστή περισυλλογή ηλεκτρικών συσκευών που λειτουργούν ακόμα, για να διοχετευθούν σε φιλική προς το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση.</p>	<p><b>SLO</b> Električni aparati ne spadajo med hišne odpadke. Aparate, pribor in embalažo posredujte ekološki reciklažni postaji.</p> <p>V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi morate neuporabne električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati okoliju prijazno.</p>
<p><b>H</b></p>	<p>A tönkrement elektromos készülék nem való a háztartási hulladékba. A készüléket, tartozékait és csomagolását környezetkímélő módon juttassa hulladékba.</p> <p>Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv rendelkezései szerint a már nem használható elektromos készülékeket külön kell begyűjteni és a környezetnek megfelelő újrahasznosításra előkészíteni.</p>	<p><b>TR</b> Elektrikli aletler çöp kutusuna atılmamalıdır. Araçlar, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu geri dönüşüm olarak değerlendirilmelidir.</p> <p>Elektrikli ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2012/19/AB Avrupa talimatlarına göre artik kullanılmayan elektronik cihazlar ayrı toplanmalı ve çevre dostu yeniden değerlendirilmeye tabii tutulmalıdır.</p>
<p><b>HR</b></p>	<p>Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad. Uredaji, pribor i ambalažu odložite u skladu sa zaštitom okoliša.</p> <p>U skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima, električni uređaji koji više nisu sposobni za uporabu moraju se skupljati odvojeno i podvrgnuti ekološki primjerenome recikliranju.</p>	
<p><b>I</b></p>	<p>Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.</p> <p>Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.</p>	

## Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau / Germany

Tel.: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 0

Fax: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 24

E-mail: [info@lescha-atika.de](mailto:info@lescha-atika.de) • Internet: [www.lescha-atika.de](http://www.lescha-atika.de)